

**ELŐFIZETÉSI DIJ:**  
Házhoz hordva havonta  
1-kor 20.  
Egyes szám ára  
10 fillér.

# TEMESVÁRI SZÍNHÁZ

SZÖVEGES ÉS KÉPES SZÍNHÁZI NAPILAP.  
A TEMESVÁRI FERENCZ JÓZSEF SZÍNHÁZ HIVATALOS SZINLAPJA.

Felolvasó szerkesztő: **OSZTIE ANDOR**  
KIADÓTULAJDONOS: **CSENDES LIPÓT**  
papírkereskedés • könyvnyomda  
TEMESVÁR-BELVÁROS  
Zápolya-utca 5.

**Marschall Jakab**  
kelme-, festő- és vegytisztító-intézet  
Temesvár.  
Józsefváros, Fröbl-utca 19. sz.  
a Fő-tér közelében (színház).

TELEFON 725      TELEFON 925  
**Tillschneider és Szedlak**  
ÁRUHÁZA  
TEMESVÁR,  
Józsefvárosi takarékpénztári palota,  
**Kossuth Lajos-utca 21. szám.**

**Ujdonságok!**  
Színházi echarpok és kaponok, keztük, csipkék, övek, gallérok és nyakkendők, fűzők, szappanok, fésűk, díszítő- és játék-árúkban.  
Gyári raktárak: czipők- és gyermek - kocsikban.  
Szolid kiszolgálás! □ Szabott árak!

**Szobovich József**  
„Porcellánház”  
üveg- és porcellán nagykereskedése  
Temesvár-Gyárváros  
Telefon 516. Kossuth-tér. Telefon 516.

„A valódi nász” szövege.  
Temesvár, április 23.  
Első felvonás  
Fortunát Demeter, eladósodott bányesi földbirtokos fia J. nével ügyvéd, külföldi utjáról tér vissza, hol tapasztalatok szerzése végett hosszabb időt töltött. A család a fiu hazajövetelének öröme fényes ebédet ad. A hitelezők zaklatják Fortunát. A szülők a gazdag Bogdán Mihály leányát: Piát szánják fiuknak, e házasság által vélvén a hitelezők üldözése elől menekülni. Jonel azonban Szanda, a gyönyörűség, de szegény bojár cigányleány iránt érdeklődik, akivel még gyermekkorukban valami összekülönbözésük volt. Szanda megjelenik Fortunátéknál s tudatja Jonellel, hogy ő az öreg Notara Arisztid jegyese, aki a környéken dúsgazdagságáról és szívtelenségéről híres. Jonel belenyugszik a válto-hatatlansba. Jönnek a valódi jobbágyok, fenyegetőleg panaszkodva, hogy Notara egy régóta huzódó birtokpört akasztott a nyakukba, melylyel az egész községet koldusbotra akarja juttatni. Jonelt, a becsületes, jellemes, tapasztalt, külföldet bejárta ügyvédet kéri, vállalja el pörüket Notara ellen. Jonel teljesíti a jobbágyok kérését s a felvonás lelkes eljenzéssel végződik.



Andor Mária

Második felvonás.  
Szanda és Notara násza. Fényes vendégség, gazdag lakoma. A vendégsereg közt van Csuku, a rőthaju, pupos, torzszülött államügyész is, aki szintén gyöngéd vonzalmat érez Szanda iránt. Jonel szintén találkozik Piával, s a két fiatal melegen érdeklődik egymás iránt. Szanda boldogtalan. Abrándja, minden gondolata Jonelé. Meglepi őt Csuku s érzelmeivel kezdi ostromolni, melyet Szanda gyűlölettel utasít vissza. Az államügyész egy kis arany üvegesét vesz ki zsebéből s cinikusan meséli, hogy ez a szer utolsó menedékül mindenkor jó lesz neki. Szanda azon eszme által vezetve, hogy az üvegsében levő méreggel önmagát emészti el, kiragadja az üveget Csuku kezéből, aki e jelenet után a kártyaszobába távozik. Szanda az üvegcsé tartalmát kétségbeesésében egy pezsgővel telt pohárba önti. E perczen belép Notara, kártyától és pezsgőtől meglehetősen fölhevült állapotban. A nő ijedten távozik az asztaltól. Notara a pezsgőspoharakkal telt asztal felé tart s a méreggel vegyített pohár akadván kezébe, annak tartalmát minden gyanu nélkül kiissza s rövid kínlás után meghal.

Angol vadász-czipők és csizmák, utcai és estélyi  
**czipő ujdonságok**  
GERŐ  
czipőraktárában  
TEMESVÁR-BELVÁROS  
Jenő herczeg-utca 5. sz.  
Telefon 730.

**GUTTMANN**      **HENRIK**  
TELEFON-SZÁM 575.      TELEFON-SZÁM 575.  
Angol uri divat-, fehérnemű- és kalap különlegességi üzlet  
Temesvár-Belváros  
Jenő herczeg- és Merczy-utca sarkán.

Varrógépek, kerékpárok és gramofonok legolcsóbb és legszolidabb bevásárlási forrása  
**Wallachy Árpád**  
mechanikus, varrógép és kerékpár raktára  
Temesvár-Józsefváros  
Bonnáz-utca 18. szám.  
Javítások lelkiismeretesen végeztenek.

**Tavaszi és nyári Ujdonságok**      **HOLZER**      **Temesvár-Belváros**  
megérkeztek. cs. és kir. udvari szállító      Rezső-utca 7. sz.  
női felöltők áruháza      Külön osztály mérték! utáni rendeléseknek.

Telefon 543      Különlegességi bőrúrház      Telefon 543  
**TILLSCHNEIDER A. UTOGA**  
szíjgyártó, nyerges és bőröndös ő fensége József főherczeg kamarai szállítója  
Temesvár-Belváros  
Koronaherczeg-utca 3.

Telefon 257.  
Alkalmi és estély-czipő különlegességek.

Elsőrangú czipő-úrház  
**Weinberger János**  
Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 10.

Telefon 257.  
Egyedüli raktár: „Chasalla” rendszerű egészségügyi czipőkben.

**KRAYER JÓZSEF**  
 drogueria, illatszer és festékkereskedés  
 „A KIGYÓHOZ”  
**Temesvár - Belváros**  
 Losonczy-tér.  
 Telefon 171. o Telefon 171.

**6 drb.** legjobb kivitelű seszeszió fénykép csak 1 firt. 6 drb. fényképes levelező-lap csak firt 1.20  
**KALMÁR J.** fényképész és festészeti műintézete  
 Temesvár-Józsefváros  
 Kossuth-u. 27 (Winternitz Testvérek-vel egy házban).  
 Legtisztább kidolgozás és pontos kiszolgálás.

**Ujdonságok a tavaszi idényre!**  
 Legnagyobb választékban  
 Angol és francia ruha és Costüme kelmék, selyem-blousok, mosó-kelmék, vászonárúk, szőnyegek, függönyök stb. stb.  
 Szolid czég! Csak legjobb árúk!  
**Kunst József**  
 Divatáruház.  
 Temesvár-Belváros, Jenő herceg-utca és Merczi-utca sarkán.

a valóni jobbágyok fölláznak a törvény ellen, amely őket kiforgatta vagyonukból, megfenyegetik Jonelt, aki elvesztette pőrüket. Betörnek a törvényterembe s az ott épp védőbeszédet tartó Jonelt meg akarják gyilkolni. Egy Jonelre irányzott pisztolylövést Szanda fogja fel s néhány percz mulva meghal. Pia és Jonel pedig egymáséi lesznek

Igen ám, de ekkor az a kérdés merült fel, ki játsza — legjobban a szerepet a három színész nő közül? Elkeseredett háboru keletkezett és Amerikában a köztársasági elnökjelölt kö ül nem folynak olyan heves agitációk, mint a nagyváradi Csöppségek körül a közönség körében és a helyi sajtóban.

**KARDOS GYULA**  
 Telefon 467. kocsigyártó Telefon 467.  
**Temesvár - Gyár város**  
 Iláromkirály-utca 14 (saját ház).  
 Nagy raktár új és használt kocsikban. Kovács-, bognár-, nyerges-, fényező-munkák és mindenemű javítások a legolcsóbban elvállaltatnak.

**Felvonás közben.**

Temesvár, április 23.

**A három Csöppség.**

— Guszti, Nusi és Elza. —

Nagyváradot, sőt egész Biharvármegyét hetek óta egy kérdés izgatja:

— Melyik a legjobb Csöppség?

Valóságos háboru keletkezett a fogas kérdés nyomán és a nagyváradi közönség három táborra oszolva, fogta pártját a maga jelöltjének . . .

Az előzmények nagyjából ismeretesek, Erdélyi Miklós, a nagyváradi Szigligeti-színház igazgatója, elő akarta adatni Fényes Samu vigjátékát, „A csöppség”-et, a mely annak idején Harmat Hedviggel a czimszerepben, a budapesti Magyar Színházban került színre.

És ekkor tört ki a háboru.

A pompás szerepre egyszerre három színész nő is pályázott: Diósy Nusi, Hevesy Guszti és Batizfalvy Elza.

Ha pesti színháznál fordul elő az ilyesmi, nagyon hamar intézhető el az ilyen kérdés. Az igazgató, mint a színház szuverén ura, egyszerűen annak osztja ki a szerepet, akinek tetszik. Más a helyzet a vidéken, ahol az igazgató felett olyan szigorú fórum uralodik, mint a színügyi bizottság és ahol a közönségnek szinte több joga van a színház vezetéséhez, mint a direktornak magának.

Ezuttal is így történt. Megvolt a jelöltje a direktornak, de a színügyi bizottságnak megint más jelöltje volt, sőt a közönség, amely részben az előbbi kettőnek a pártjára állt, még egy harmadik jelöltet is talált.

Az igazgató nem tudta mittevé legyen. Egyre-másra kapta a leveleket, amelyekben arra kérik, hogy Nusit, Gusztit, vagy Elzát bizza meg a Csöppség eljátszásával.

Végül is azt határozta a direktor, hogy mind a három színész nővel előadhatja a darabot.

Persze, Erdélyi Miklós nagyon örült a dolognak. Valahányszor előadatta „A csöppség”-et más-más színész nővel: mindig zsufoolt háza volt.



Bánházy Teréz.

Végül még egy nagyon kamatozó ötlete támadt. Vasárnap estére újra kitűzte „A csöppség”-et és a czimszerepet minden felvonásban más-más színész nővel játszatta el. A nézőtérben több pártra osztott a publikum, mindenki a maga kedvencét tapsolta, a másik kettőt pedig — kipiszegette.

De hogy a három közül, melyik a legjobb Csöppség: Guszti, Nusi, vagy Elza, az még mindig nincs eldöntve . . .

**HIREK.**

Temesvár, április 23.

— **A valóni nász.** Ganghofer és Brociner híres drámája: „A valóni nász” került tegnap színre nagy és hálás közönség előtt. A román előkelő társadalmi életből vett dráma tudvalegőleg a bécsi Burgtheaterből indult világ körüli utra és hatásos jelenéseivel s megrázó csattanójával ma is érdekes maradt. A fő női szerepben Andor Mária jeleskedett, míg a többi szereplők hozzájárultak a kitűnő előadás sikeréhez.

— **A csikós.** Vasárnap este „Hivatalnok urak” helyett Szigligeti Ede régi jó népsziműve: „A csikós” kerül színre.

**Divatáruház**  
**Weisz Sándor**  
 = Gyár város, Andrassy-ut =  
 ajánlja gazdagon felszerelt raktárát színházi cikkekben, valamint ruhakelmék, selymek, vászonárúk, függönyök, szőnyegek, stb. a legfigyelmesebb kiszolgálás mellett.  
 !! Külön osztály női konfekció !!  
 - - és kelengyék részére. - - !!

Telefon 628. Telefon 628.  
**Kokszot és köszenet**  
 !! legjobb minőségben szállít !!  
 - - kívánatra házhoz is - - !!  
**Gross Richárd és Társa**  
 Temesvár-Gyár város.  
 Iroda: Fő-utca 56. szám.

**BREUER M. MANÓ** fogtechnikai laboratoriuma  
 Temesvár - Józsefváros  
 Hunyadi-ut 9. l. em.  
 Készít a modern fogtechnika minden ágában cauchuk, celluloid, valamint (Bridge work) arany korona áthidalásokat, szájpádás nélkül, a legutányosabb árak mellett.  
 Telefon: 11.

A legszebb és legolcsóbb NYOMTATVÁNYOK kaphatók  
**CSENDES LIPÓT**  
 papírkereskedés, könyvnyomda és könyvkötészetében  
 = TEMESVÁR-BELVÁROS, ZÁPOLYA-U. 5. =  
 Telefon 675. ☒ Telefon 675.

**Művészi képek!** **LICHT F.** Bega balsor I. sz. Hunyadi hiddal szemben. **TELEFONSZÁM 384.**

**WINTERNITZ TESTVÉREK** — Czégtulajdonos: WINTERNITZ MANÓ  
 Temesvár-Józsefváros — Kossuth Lajos-utca 27. —  
**Remek ujdonságok a tavaszi idényre**  
 Csipke bluzok bélelve 4.50. — Selyem bluzok 4. — Batiszt bluzok 3.—  
 Nagy választék a legutolsó divatnak megfelelő selyem és csipke bluzokban.  
 Dus raktár szövet, flanell, barchet pongyolákban.

Városi és megyei telefon: 734.

Városi és megyei telefon: 734.

**TEMESVÁRI MOZGÓKÉP SZINHÁZ**

Temesvár, a vár mellett.

**Minden nap két előadás!**

Az első 7 órákor és a második nyolcz órákor.

**A vasárnapi előadások kezdete:**

az I-ső d. u. 3 kor, a II-ik 4-kor, a III-ik 1/4-6-kor, a IV-ik este 7-kor, az V-ik 8-kor és a VI-ik 9 órákor.

Ha az előadásnál a belépés az 5-ik számnál történt, akkor az elmulasztott számokat a második előadás-ban pótolhatják.

**Helyárak:** Páholy 5 személyre 5 korona, I. em. zártsték 90 fill., I. hely 90 fill., II. hely 60 fill., III. hely 40 fill., IV. hely 30 fill. Diák hely hétköznap 40 és 30 fillér. — Katonajegy a IV. helyen 20 fillér. Gyermekek tíz éven alul az I., II. és III. helyen a felét fizetik.

**Minden nap 2 előadás!**

**Gramofonok és gramfon-lemezek**

még eddig nem létező olcsó árért kaphatók

**KATZKY ANTAL**

műszerésznél

Temesvár - Belváros

Jenő herczeg és

Lonovics-utca sarkán.

**!! Varrógép- és kerékpár javítások olcsón és pontosan eszközöltetnek. !!**

**Vizgyógyintézet**

bejáró felnőttek és gyermekek számára Temesvárott, a gyermekpoliklinikában (Scudier-liget, a villamos-vasut megállóhelye)

Telefon 363. o Telefon 363.

**Gyógyeszközök:** A modern vizgyógymód összes eljárásai. Továbbá: izzasztó, gőz- és forró légszékény, villa os fényfürdő, forró levegő-kezelés, szénasavas fürdők (naubeimi eljárás, szivbajosknál), só-, kén-, lóp- és moorfürdők, villamos kádfürdő, massage, gyógytornáztat (svédgymnastika)

**Gyógyjavaslatok:** A felsorolt gyógyeszközök megfelelő alkalmazásával kedvező eredmény érhető el különféle ideg- és gerinczagy bántalmaknál (idegesség, ideggyengeség, hystéria, idegzsabák, hűdések és benulások, ideges szivdobogás, főtájás, álmatlanság, szédülés, Vitus-táncz. — Basedow-ko, stb.), idült belső betegségek nagy számánál, főleg a gyomor és belek renyhe működésénél, aranyeres bántalmaknál, túlságosan lesóványodott és nagyon elhízott egyéneknél, cukorbetegségnél, vérszegénységnél, sápkóránál, vértódlás, idült női betegségeknel, izzadmányoknál, szuzos és köszvényes bántalmaknál, stb.

A vizgyógyeljárások bármely helybeli vagy vidéki orvos rendelvényére fogantatosítanak.

Árak díjszabás szerint mérsékeltek.

**!!** — A befolyó jövedelem jótékony célra, a gyermekpoliklinika fentartására fordítatik. **!!**

**!! Szegénysorsu gyermekek külön időben ingyen nyerneik gyógykezelést. !!**

**Hanecker Adolf**

Józsefváros, Scudier-tér 7. sz.

**!! villamos kávé pörköldéje ajánl !! naponta iriss pörkölt kávé: !!**

	1	1/2	1/4	1/8 kg.
Sultán keverék	4-80	2-40	1-20	—60
Pasche	4—	2—	1—	—50
Brasíliai	3-2)	1-60	—80	—40

A legkisebb mennyiség is házhoz szállítatik.

Telefon-szám: 921.

**Gummisarkok** a legjobb minőségben !!

WHITTEMORE czipőkenőcs, JOHNSOHN czipő-fűzők

legolcsóbban szerezhetők be

**ZUCKER GYULA**

bőr- és czipé-zkellék nagykereskedőnél

Temesvár, Jenő herczeg-utca 7.

**Gombás Gyula**

Horgony kávéháza, Temesvár-Józsefváros

**Naponta zene-hangverseny**

Szinház után legalkalmasabb találkozó hely.

Legjobb kávéházi italok. Hideg buffett. Legjobb borok. Pilseni és Haggenmacher sör.

Pontos kiszolgálás.



Tábori Emil

**MÜSOR**

Szombat: „Rigoletto“ (páros).

Vasárnap, d. u.: „A bányamester“,

este: „A csikós“ (páratlan).



**Az idő pénz!**

aki pénzt akar megtakarítani és pontos időt kíván, vegyen

Világhírű „Omega“ zsebórát

mely legnagyobb választékban és legolcsóbban kapható:

**Klauber R.**

ékszerész és vénök

Temesvár-Belváros, Merczi-u. 12.

**A legszebb**

lakodalmi és ünnepélyi csokrok, valamint

gyászkoszorúk, szallag és felirattal a legdivatosabb kivitelben és legolcsóbb árak mellett szállit az ország minden részében, pontos megérkezés mellett

**BOZSITS ILONA**

élővirág-kereskedése

JÓZSEFVÁROS, KÜTTL-TÉR 5.

TELEFON-SZÁM: 228.

**Tavaszi ujdonságok**

**Csendes és Fischer**

női divat, selyem és konfekció áruház

„A tűzoltóhoz“

Temesvár-Gyárváros

Kossuth-tér. (Szerb templom-épület).

Városi és megyei telefon 653.

**RUSCHIL REZSÓ**

Csemege-, bor- és fűszerkereskedés.

Szinházi bonbonok és csokoládék

Temesvár-Belváros

Telefonszám 165.

□ □ □

**URAIM!!!**

Arany ékszer és ezüst új munkák, valamint javítások izléses kivitelben készit

**OSTERN MIKSA**

villanyos erővel berend. műh. Temesvár-Belváros, Jenő herczeg-u.



**Braun Antal**

hangszer-készítő

Temesvár-Belváros,

Jenő herczeg - utca 14.

(Saját házában).

Különleges finom hegedűk, violák és gordonák készitési műterme.

Legnehezebb javítások művészi kivitelben.

Az összes hangszerek legnagyobb raktára Délmagyarországon.



Tavaszi idényre ajánlatos!

**PATAKI FERENCZ**

Gyárváros, 3 király-utca 4.

női divat-termét felkeresni,

ahol mindennemű legújabb divatu női ruhaneműek a legszolidabb kiszolgálás mellett állitnak elő.

**Heti vagy havi részlet-fizetésre!**

kapható női, férfi divat, vászon, menyasszonyi kelengyék, továbbá női és férfi konfekció, ugyanabban az árban mint készpénzért

**SZÁNTÓ JENŐ**

Temesvár-Józsefváros, Kossuth L.-u. 7. sz.

Postai meghívásokra rögtön teszem tiszteletemet.

**Szőnyegek**

izléses kivitelben a legnagyobb szőnyeg gyári-raktárban nagy választékban olcsón beszerezhetők.

**Diener Pál Fülöp**

Merczy-utca.

(A Magyar Által. Biztosító palotájában).

**Saját műhely új munkáknak!**  
Ékszer-, arany-, ezüstárúkbán,  
valamint zsebórákban a leg-  
nagyobb választékban látható

**RIEGER E. ES F.**  
(Tulajdonos: RIEGER LAJOS)  
EKSZERÉSZEK-nél

TEMESVÁR-BELVÁROS, HUNYADI-UTCZA 4.  
= Városi és megyei telefon-szám 839. =

**MÜLLER** fest!  
tisztít!

mindenféle férfi és női ruhát,  
báli és színházi kosztümeket,  
szőrme garnitúrákat stb. stb.  
Plüs- és bársonyfelek mint  
- - ujakká kigőzöltenek. - -

**Szőrmeárúk megóvási intézet.**  
**RÓZSA BENO**  
szüics

Temesvár-Belváros, Jenő herceg-ut. 12  
Van szerencsém a t. közönséget tisztel-  
te t. ljesen értesíteni, miszerint a nyári idény  
alkalmára mindennemű  
Szücs- és szőrmeárúk, szőnyegek és függönyök  
megóvása céljából elfogadok, melyekért  
moly, tűz és egyéb károk ellen a teljes  
szavatosságot évvállalom.

TELEFON: 654.

**ENGEL MÓR**  
ékszerész és órák  
TEMESVÁR - GYÁRVÁROS  
Andrássy-ut 24.  
A világhírű  
Omega és Zenith  
precízió zsebórák  
nagy raktára.

**NAGY RAKTÁR**  
valóai arany-, ezüst-áru, bril-  
liáns-ékszerek,  
kitűnő zseb és fali órákban.  
Ujdonságok menyasszonyi  
és nászajándékokban  
legolcsóbb, szabott árak mellett.  
Elsőrendű ezüst és china-  
ezüst-áruk gyári raktára.  
Javitások, valamint új munkák saját  
műhelymben gyorsan és olcsón  
készíttetnek.

Zefír-, kreton- és batiszt-ujdonságok  
szintartó és legjobb minőségben

**RUSCHIL és LENNER**  
vászon- és fehérnemű-kereskedésében

o Megyei o TEMESVÁR-BELVÁROS o Városi o  
telefon 567. - HUNYADI-UTCZA 5. SZ. - telefon 567.

Folyó szám 200.

Péntek, 1909. évi április hó 23-án:

Évadbérlet. 195. (páratlan szám).

# A VALÉNI NÁSZ.

Színmű 4 felvonásban. Irta: Ganghofer Lajos és Brociner Marco. Fordította: Kürthy Emil.-Első felvonás „A babesti kastély vendégei.” Második felvonás „Nász a valéni kastélyban.” Harmadik felvonás „A „Bomba” reklámhíre.” Negyedik felvonás „A nép szava isten szava.”

## S Z E M É L Y E K:

Fortunat Demeter, földbirtokos Banestiben	Tábori Emil	Alexe, komornyik)	Balogh Antal
Adél, neje	Bánházy Teréz	Iván, inas	Abay Gyula
Jonel, fiuk	Pártos Dezső	Notara Aristid, földbirtokos Valéniben	Virágh Ferencz
Csuku Pantasi, államügyész	Fekete Mihály	Szanda, neje	Andor Mária
Grünspecht Móricz, bankár	Kövesdy Jenő	Bogdán Mihály, volt miniszter	Kiss Mihály
Barbu, cigány zenész	Szeghő Endre	Zoe, neje	K.-Kecskeméti I.
Szanda, leánya	Andor Mária	Pia, leányuk	Haraszthy Miczi
Paraszkcicza, cig.-nő, Notara gazdasszonya	L.-Mihály J.	Gorove Vaszili, törvényszéki elnök	Falussy István
Velic, községi előljáró	Kottler Vilmos	Aldeanu, megyefőnök	Róna Valér
Konstantin, öreg paraszt	Herold Ede	Lidia, neje	Déry Rózsi
Dragos	Kövessy Lajos	Nizetti, képviselő	Latabár Árpád

**Helyárak:** Földszinti és elsőemeleti páholy 12 korona, másodemeleti páholy 8 korona, elsőrendű földszinti zártszék az első nyolcz sorban 2 korona 40 fillér, másodrendű földszinti zártszék a többi sorokban 2 korona, másodemeleti zsöllyeszék az első és második sorban 2 korona, másodemeleti zsöllyeszék a többi sorokban 1 korona 60 fillér, karzati zártszék 1 korona, földszinti állóhely 1 korona, földszinti katoná- és gyermekjegy 60 fillér, karzati állóhely 40 fillér.

**Jegyek válthatók:** délelőtt 9—12, délután 3—5 óra közt a nappali, továbbá esti 7 órától kezdve az előadás végéig a színházi pénztárnál.

**GONDA ADOLF**  
férfi, fiu és gyermekruhák áruháza  
Temesvár-Belváros  
Hunyadi-utca 7. szám.

Különlegességek =  
sport-, szőrme-  
és bőrárúkbán.  
A magy. kir. államvasuti  
tisztviselők szállítója.

Külön osztály =  
gyermekruhák  
részére és  
gyapjuszövetek  
mérték utáni rendelésre.

**!! Rendkívül nagy választék mindenféle csipke, csipkekelme és himzet betétekben! !!**

**STACHLER ADÁM** és **SCHOJBERT PÉTER**

Temesvár-Józsefváros, Küttl-tér 3. Temesvár-Gyárváros, Fő-utca.

Női férfi fehérnemű és rövidáruházában a legszebb kivitelben és legújtanosabb szabott ár mellett található.

**Kecskeméti Sándor**  
iátszerész, műszerész, galva-  
nizáló, nikkelező, elektro-  
technikai telepe

Temesvár - Belv.  
Agrár-palota.



Fényképek, nagyobbítások minden kép  
után, fényképezési amatőr-munkák.

Családi és esketési csoportok vidéken (matt  
és fényes kivitelben) bélyeg-képek leg-  
olcsóbban készít az új fényképezési műintézet

**Kugel és Sabatowicz**  
Temesvár-Belváros, Jenő herceg-u. 14.  
6 drb. fénykép vagy  
levelező-lap 1 frt.

Legolcsóbb bevásárlási torras óra,  
arany, ezüst és ékszerárúkbán.

**WEIGNER E.** -né  
órák és ékszerész  
Temesvár-Józsefv. Scudier-tér 3.  
Specziálista órajavitásokban.  
Saját műhely arany-, ékszer-  
- és ezüst javításoknak. - -



Nyomatott Csendes Lpót könyvnyomdai műintézetében, Temesvár-Belváros, Zápolya-utca 5.